

BOULEVARD

FLS. 2,00

AÑA 5 - No. 48 - JANUARI 1981

Foto:  Checkpoint
Color

Riba nos portada:
Srta. JEANINE THIEL





**DISTINGUI
BO MES
HUMANDO**

Marlboro

SUPERIOR TOBACCO N.V.
O'Stad - Aruba



invencible

PA UN BON
Y
BUNITA REGALO
BISHITA
JOYERIA
**OLGA
VASQUEZ**

Tel. 22023
Nassastraat 66

Aruba

**"BOULEVARD"
I SU NUMERONAN
DI SUERTE**

06
22
31
14
41
53
66
72
83
99



Redactor: Theolindo Lopez

Carta por ser dirigi pa
"BOULEVARD"

Sta. Cruz 162 - ARUBA
TEL: 28254

Tur articulo ta reserva i bouw
di ningun medio por ser copia
of usa bouw di ningun instan-
cia sin permiso di su redactor.
Cada autor ta responsable pa
su articulo.

Imprenta:
INTERPRINT

RELAX

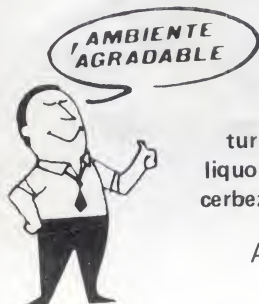
and
have
a
good
time
at

KIBAIMA
restaurant

YOUR NIGHTLY HIDE OUT WITH CLASS

open: 5p.m. - 12 p.m. TEL. 24439

**AYO LIQUOR
SHOP**

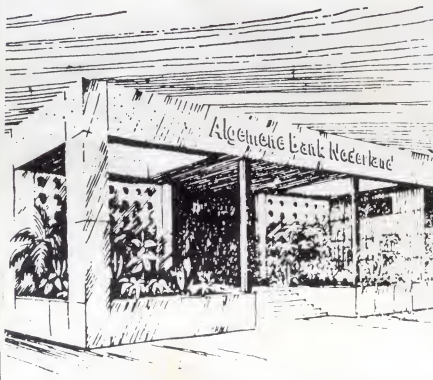


tur sorto di
liquor - snacks -
cerbez - refresco

AYO

ROBBY CROES

**Algemene Bank
Nederland N.V.**



Aruba Branch

**Bouwmaatschappij
Aruba N.V.**

si bo ta traha,
renoba of drecha
cualquier edificio
mira prome na e
firma cu tin e surtido
di mas grandi



Druivenstraat 10
Dakota
21275

"Mi lo duna boso un bon bini den fierno"



E di bisiña di Margaret, Elisabetta, a ser mata cuatro aña despues cu Margaret a ser horca. E no por a logra scapa for di e maldicion cu e venenadora a desea pe.

Mitar ciego pa e lagrimanan cu tabata ocupa su wowonan Margaret Rheeder tabata dirigi su bista ariba e huez cu a caba di condena su persona. E lo ser colga. Algun muher cu tabata presente a core yega serca pa consola Margaret Rheeder di 45 aña di edad despues cu e huez bistir cu un toga cara a caba di dicta e sentencia. Su yiu muher Grace di 19 aña y tambe Olga di 9 aña a ser treci paden pa asina nan por consola nan mama, pero Margaret Rheeder a lanta para y cu su wowonan cu tabata lomba di tanto lagrima e tabata busca su ruman muher Anne Snyman pa wak y tambe tres otro muher mas cu a testigua contra su persona.

E tres otro muhernan ta, Susan Hendrina Kriel (27), Magdalena Pretorius (33) y Elisabetta Aletta Steyn di 30 aña di edad. Un silencio profundo a reina den e sala di corte mientras cu tur su tranquilidad e la escohe e siguiente palabranan pa dirigi su mes na nan. "Laga mi bisa e siguiente: un muher por warda mas facil su virtud contra un homber cu e por scapa su honor contra muher.

Bosonan a yuda pa manda mi na e palo di horca. Y bosonan a gaña door di puro jaloers. Pero no ta nada, lo mi keda spera ariba bosonan den fierno na unda mi lo saluda boso cu'n bon bini. Mi ta exigí di nos todopoderoso cu e manda bosonan na fierno!"

Un polis femenina hunto cu dos colega masculino a tene na su brasa y mientras cu nan tabata bai cu ne e la grita cu un voz skerpi: "Bosonan tur lo muri di un morto violento y dentro di cuatro aña lo mi mira bosonan kimando den fierno!"

Margaret Share Snyman Rheeder a nace na 1922 den e provincia oriente di Sur-Africa y cuarenta y cinco aña despues e la ser condena pa corte di Port Elizabeth cu morto pa motibo di a mata su di dos casa cu veneno.

Margaret semper a hiba un bida hopi duro. E mester a yuda den mantenimiento di su mayornan for di un tereno chiquito cual tabata keda na pia di e serunan Outeniqua. Margaret Elizabeth tabata kier a sali for di e bida duro cu e ta hi-

bando, pero e oportunidad aki a presenta te na 1944 ora cu e la sera conoci cu Petrus Snyman. E persona aki a conte cu e ta doño di un hotel y tambe cu e tin diferente otro propiedad mas y cu e ta dispuesto pa dune tur esakinan si en caso e casa cu ne. Dos luna despues tabata asina leu y Margaret a casa cu Petrus sin cu e tabata sabi cu e tabata tin un straflijst hopi largo y cu ainda e tabata ser busca pa polis. No a dura mucho cu Petrus a ser sera y Margaret a duna su palabra di honor cu e lo keda spera ariba dje basta cu e priminti su persona cu nunca mas e lo haci algo contra ley. Pero tan pronto cu Petrus a bolbe sali liber e la bolbe cuminsa cu su acostumbrado estafamento y pronto atrobe e la bolbe desaparece tras di trali. Ora cu e la bolbe sali liber ainda Margaret tabata stime. Na 1955 e la bin haya un yiu muher kende a ser yama Grace y na 1958 e la bin haya su di dos yiu muher, Olga.

Despues Petrus a ser sera atrobe pa minimo nueve y un maximo di dies-cinco aña den prison y Margaret a pidi su divorcio.

Ora cu Margaret na 1922 a ser naci, su mama Grace y su casa John Share a haya tende cu e no por bin na haya mas yiu. Pero sinembargo na 1945 e por a descubri cu e tabata na estado. Su mama a bolbe trece un baby na mundo cual tabata un mucha muher y a haya e nomber di Anne.

Anne y Margaret no tabata tin contacto asina grandi cu otro, pa motibo di e diferencia di 23 aña cu Margaret tabata hiba su ruman muher. Ora cu Margaret tabata buscando trabou pa e por mantene su dos yiu-nan, e por a descubri cu e tabata tin poco chens pa motibo cu e no tabata tin un bon estudio tras di lomba. E ora ey loque mas tabata interese tabata pa encontra cu un bon persona kende por ta un bon homber pe y cu por acepta su dos yiu muherman. Pa casualidad e la bin sera conoci cu e viudo Benjamin Fredenman Rheeder, kende tambe tabata tin dos yiu muher. Benjamin a haci su persona e peticion pa bira su señora y Margaret a acepta e oferta aki. Un luna despues ariba e fecha 6 september 1961 e la bira su señora.

Nan a bai biba den un cas na Port Elizabeth, na unda e bisiñanan mesora por a ripara cu Margaret ta un persona cu ta gusta combersa. E ta dispuesto tur ora pa haci redo y e tabata por keda oranan combersando. E no tabata por a sospecha ningun momento cu ta esaki tabata e motibo cu lo hibe den un morto horca.

No mucho despues di nan matrimonio pleitamentonan a sigui. Margaret tabata kier a saca e yiu muherman di Benjamin for di cas pasobra nan no kier yame mama. Benjamin tabata sabi di strob den e asunto aki y tabata sabi di mustre cu ta su deber pa e keda mira pa e muchanan aki mescos tambe pa su yiunan. E la bai busca consuelo serca su bisiñanan, Susan Kriel, Magdalena Pretorius y Elizabeth Steyn, y ora

cu Anne su ruman muher kende deh tur esey ya a cumpli su di 17 aña y a bin hospeda serca dje, e la conta esaki con hopi e ta odiando Benjamin.

"E ta un homber bieuw," Margaret a keha serca Anne su ruman muher. "Loque mi mester, ta un homber joven cu enverdad por mira pa un hende muher. Benjamin ta bo pisca e kier pisca y ora cu e ta na cas ta bo sinta e ta keda sinta henter dia. E no tin ningun sorto di interes pa sex. Mi sabi esaki, e kier mi solamente pa mira pa su yiunan." Un otro biaha e la bisa e siguiente na su bisiñanan: "Mi ta odia e homber ey te cu mi no por mas. Nunca mi no a yega di stime. Mi no tin nada di haci cu un homber asina. Y ariba un anochi ora cu e tabata su so cu Anne e la bisa e siguiente: "Loque cu e homber bieuw ey di mi mester y cu lo mi bai dune tambe, ta un morto cu lo bin poco-poco, un morto yen di dolor."

Seis luna despues Margaret a subi un bus cu tabata bai direccion di un drogueria cual tabata kedando un dos kilometer di distancia for di su cas y a cumpra un destructor pa insecto cual tabata tin e nomber di Antexit y tabata contene arsenicum. E mester a firma e registro cual ta un obligacion pa tur cu acu-

di pa cumpra cualquier veneno y a duna su nomber y tambe su direccion. Ya pa su mayan Benjamin a bira hopi malo. E la conta e dokter di spoorwegen na unda cu e tabata trahando, cu tabata parce mescos cu ta na candela su stoma ta. E dokter tabata kier a mande pa un hospital, pero e la keda persisti pa e bai cas.

Margaret tabata mira bon pa su casa y ora cu e dokter pa su mayan a presenta e la haya cu Benjamin a mihora un poco di loque e tabata ta. E dokter a kere cu Benjamin tabata tin un kiebraz di salud causa pa gastro-enteritus y a scirbi un receta pa e enfermedad aki. E mes un dia Benjamin a fallece y e dokter a kere cu ta di un ataque di curazon e la muri y e la yena e formulario declarando cu e causa di su morto ta, ataque di curazon, pa asina Benjamin Rheeder por a ser dera. Si Margaret tabata por a tene su boca sera, talvez nunca e no a haya su mes camnando e caminda largo pa e palo di horca. Pero no, e no tabata por a keda keto y e la bai conta e bisiñanan cu e ta bai lanta un caso contra e dokter, pasobra esaki a scirbi un remedi robez pa cual su casa a bin na fallece.

Dos di e muherman cu ta su bisiña por a recorda cu Margaret a yega di



**ODUBER
KAN**

NASSAUSTRAAT 42 - 44

**OPTICA
ZEISS
UMBAMATIC**

**Christian Dior
Ray-Ban**

**CAMARAS:
KONICA - YASHICA
LEITZ etc.**

yama su casa pa un homber bieuw y tambe cu e kier kita di dje. Y su ruman muher Anne por a recorda su mes, cu Margaret a yega di bise cu e ta desea pa su casa encontra su morto den un manera poco-poco y yen di dolor. Un di e bisiñanan a acudi na polis, kende despues a verhoor Anne.

Anne no a tene nada scondi y a conta polis tur loque cu e tabata sabi y e polisnan a laga saca e cadaver for di su graf. E patholoog-anatoom a haya cu e cadaver tabata tin asina arsenicum cual tabata bastante pa mata dies homber. Margaret a ser arresta y e polis mesora por a descubri e direccion di e lugar na unda e veneno a ser cumpra. E no tabata por a duna un declaracion di e motibo pakiko e la bai na e drogueria asina leuw y pakiko e no a bai esun cu tabata keda ey mes cerca di su cas.

Margaret a nenga cu e la duna su casa veneno, pero e tres muhernan cu ta su bisiña y tambe su ruman muher Anne a testigua contra di su persona y e la ser condena pa morto. E caso despues a bai hogere beroep y un peticion pa gratie a ser nenga. Ora cu e la ser busca for di su cel pa e ser colga e la defende su mes peor cu un tiger y nan mester a mare pa nan por a lastre pa hibe na e palo di horca. Mientras cu e tabata para ariba e valdeur e tabata grita: "Ta e tres tefinan y mi ruman muher a percura pa awe mi ta akinan. Pero mi lo bai mira si con nan lo bai kima den fierno. Margaret tabata e di tres muher na Sur-Africa cu a ser horca pa motibo di a vene na hende mata.

E cuatro muhernan cu a ser maldiciona pa Margaret pronto a lubide. Un aña despues cu Margaret a ser horca, su ruman muher Anne a casa cu Stephanus Johannes Herbst y dies luna despues e la bin na haya un yiu muher. Anne no tabata por a uni su mes bon cu Stephanus pa cual motibo e tabata kier a divorcia.



Margaret Rheeder no tabata por a sera su boca y esey a causa su destino fatal.

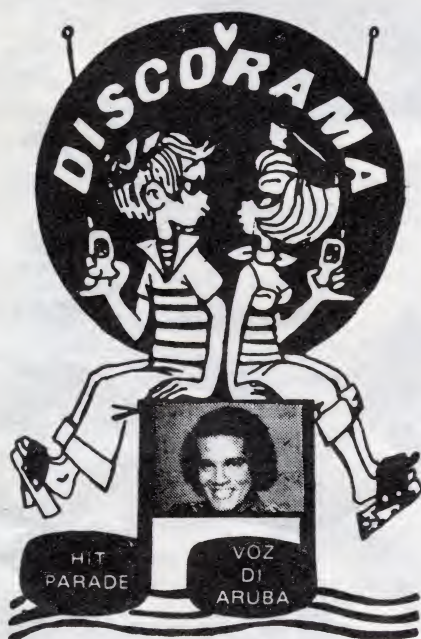
Ariba un atardi e la coi tur loque tabata necesario y ranca un careda cu su yiu muher for di su cas. Stephanus a sali na careda su tras y a grite pa bolbe bek. Ora cu e la nenga na obedece su casa, esaki a saca un revolver y a tira ariba dje.

E tiro a bora su halsslagader y a raca e baby den su schouder. Pa ora cu a aparece yudansa ya Anne a fallece. Un luna despues Stephanus tambe a ser horca. Diescincu luna despues Susan Kriel a encontra su morto door di un kortsluiting cu tabata tin den e stofzuiger.

A pasa un aña y ariba un dia tempran Johannes Pretorius tabata regresa for di trabou despues di a traha warda y a encontra su señora Magdalena morto tira abou den su camber.

E la ser viola carnalmente y a ser hinca mata pa un hende cu a kibra cas drenta. E persona aki tabata un Bantoe y e tambe a ser horca. Elisabetta a ser domina pa nervio, pasobra e tabata por a corda hopi bon ainda con Margaret Rheeder a plega nan. E tabata tin hopi miedo mes y pa cual motibo e la pidi su

Pa discos, cartridges of cassette, si e ta graba **BABY BLUE DISCOTHEQUE**



1. Matilda
2. Casi amante casi amigo
3. El cocotazo
4. Si mi ke
5. Ni llanto ni velorio
6. Amor pa eternidad
7. Y mi negra esta cansa
8. Boogie woman
9. Amor Velero
10. Porque siempre te amare
11. No es venganza
12. Asi cantaba papa
13. Cada vez otra vez
14. Dejame
15. Blanca Morena
16. Que pena
17. Negra Mala
18. El Calambre
19. Vestida de garza blanca
20. El amigo y la mujer
21. Manana
22. El "Very Well"
23. Otra vez
24. Que tal te va
25. My old piano
26. Guaguano en Tropicana
27. Esa mujer
28. Se busca un amante
29. Una emisora en el cielo
30. El Flamboyant

Johnny Ventura
Pecos Kanvas
Wilfrido Vargas
Grupo Maya
La Terrifica
Mariachi Guadarrincana
Osca D'Leon
Ed Watson
Clouds
Jossy Brokke
Carmen Delia Dipini
Celia Johnny y Pete
Danny Rivera
Oscar de Fontana
Grupo Maya
Fernando Touzent
Andy Montañez
Roberto Anglero
Conjunto Quisqueya
Cuco Valoy y los Virtuosos
Raffaella Carra
Cheche Abreu
Henry Salva
Louie Colon
Diana Ross
Jimmy Sabater
Paquito Guzman
Charytin
Anoy Montañez
Willie Rosario

tiné bou direccion di **RUBEN DE MEY**, den Steenweg 6 B.

casa pa nan muda y bai biba na East London. Exactamente tres aña despues cu Margaret a ser horca, Elisabetta a muri bou di e mannan di su casa. Tabata un miedo cu a cuminsa podera di su persona pa e maldicionamento cu Margaret a haci ariba nan, cu segun comentario, e la cuminsa bebe. Dilanti huez su casa a declara, cu e la coi su casa tene duro pa asina trece atrobe na su positivo. Ora cu e la laga su señora los, e tabata morto. E la ser conde-na cu cinco aña di prison.

Den su cas chiquito Grace Share, e mama di Margaret y Anne, cada cu presenta un oportunidad tabata res-sa pa e dos almanan di su dos yiu muhernan sosega na paz y tambe tabata tene e pañanan cu e difuntónan a laga tras limpi-limpi. Tabata ser bisa cu e no tabata bon di cabez y cu e tabata loco pasobra e tabata keriendo cu su dos yiu muhernan lo por bolbe bek.

Tur dia e tabata para mira ariba e caminda si nan no ta bolbiendo bek. Na 1968 su casa a fallece y solitaria e la keda hiba su bida. Ariba 30 di january, un mucha muher Bantoe cu tabata yude cu hacimen-to di cas limpi a encontre morto. E la muri di curazon. Den un biblia familiar cu tabata pertenece na Grace Share, e polisnan a bin encontra e datonan cu su yiu muhernan a fallece. Canto di e nomber di Margaret e la scirbi: "Mata pa e huez-nan."

Y na nomber di Anne, e la scirbi: "Mata pa su casa." Na e nomber di su casa e la scirbi: "A muri door di un curazon kibra pa tristeza." Banda di su nomber mes e la scirbi: "A fallece door di un curazon kibra pa-sobra mi yiu muhernan pa mi a ser perdi pa semper." Solamente e fe-cha di e dia cu e la muri so a ser la-ga liber. Y ey bou e la scirbi den un forma hopi bunita e nomber di e

tres muhernan cu su yiu muher Margaret a plega of maldiciona, y banda di cada nomber tabata tin scirbi: "A muri pasobra nan a mata mi yiu muher."

**FRANS
CROES
Office
Machines
&
Repair
Shop**

Nos ta drecha tur
tipo di machine
di Oficina.
Nos prijsnan ta
combiniente.
Servicio garantiza



Boerhaavenstraat 6
Tel: 22363
O'Stad, Aruba N.A.

EXPERTONAN DI HOLLYWOOD Y NAN OPINION CON E ESTRELLANAN DI CINE TA SUNCHI

ELISABETH TAYLOR TA SUNCHI MIHOR



"Elizabeth Taylor ta e campeon," segun e opinion di Paige. Bo ta haya e sentimiento cu e kier meen ora cu e sunchi bo. Cu su sunchi e ta splica bo tur loque su curazon kier expresa. E ta sunchi cu sentimiento y yen di excitacion. Ademá na e momento ey su wowonan ta brilla di felicidad. . ." Otro expertonan den sunchimento segun Paige Jacqueline Bisset ta, Ann Margret, Sophia Loren y Raquel Welch.

"Jacqueline Bisset talvez ta muestra un persona frieu, pero den vez en cuando su miradanan ta reda e temperamento cu e tin. Pero e por sunchi bo di un forma cu presion por

laga bo saca huma for di bo horea. Un y tur ta keda asombra ora cu e ser presenta den un pelicula pa mira con caluroso y yen di cariño e por braza su compañero.

Ann Magret tin un boca sensual y e ta pone su labiosnan asina flexible igual cu ta ariba un sunchi e ta sperando. Bo por tin e siguridad, cu su compañero cu lo tin di bai filma un pelicula cu ne ta den espera di un smak formidable.

E sunchi di Sophia Loren ta algo normal den e mundo aki. E tin un boca sensual ancho y ta entrega su mes completo na bo cu su sunchimento. Esaki nan ta besonan largo y caluroso for di cual, si bo kier of no bo ta wordo lastra pa su besonan.

Raquel Welch ta un salvahe den sunchimento. E ta sunchi den un sistema primitivo cu un entregamento completo. Lo ta asina nos bieuwnan den e tempo di antaño

tambe lo mester a sunchi otro. Jenney a selecta Warren Beatty, Gary Grant, Robert Redford, Burt Reynolds y John Travolta como e mihor sunchidornan. Un declaracion di e sistema di nan sunchimento a ser declara pe den e siguiente forma:

Cary Grant, ta suave y delicado. E ta sunchi cu un charme y humor. Aunque cu ya e tin su 75 año y no ta aparece hopi mas ariba e pantalla blanco, sinembargo mi lo dune mi "Oscar" como e campeon den sunchimento. Cu su sunchinan e ta trece un sorto di romance di antaño. E ta irresistible. Si Grant ta e mihor sunchidor di tur tempo, anto lo mi por reserva e trofeo pa Warren Beatty. Cu su manera unico e ta haci cu tur hende muher ta spera un tratamiento masha special ora cu e ta prepara su mes pa duna un sunchi. Robert Redford tambe tin un sistema delicado y suave, igual cu ta un



Liz Taylor cu un felicidad brillando for di su wowonan den sunchimento cu Richard Burton.



Raquel Welch cu Ron Talksky: Furioso den sunchi-mento.



John Travolta cu Lily Tomlin; su sunchinan ta brilla di inocente.

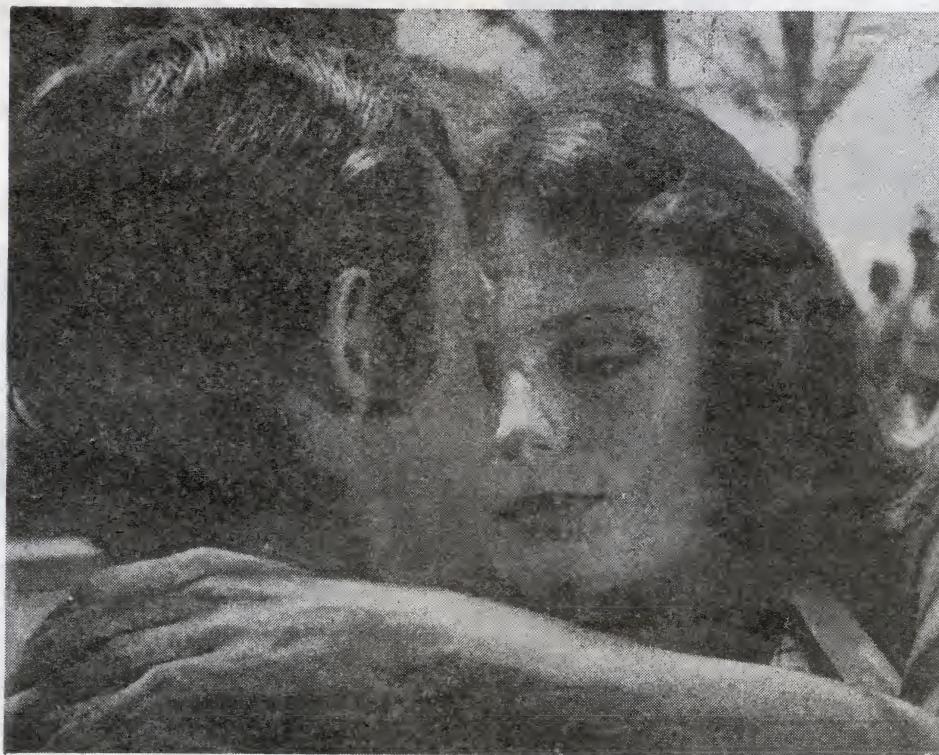
romance ta tumando lugar ora cu e tin un muher den su braza. E ta sunchi den un sistema cu por laga cualquier hende muher loco.

E sunchinan di Burt Reynolds ta duna un impresion di un animal cu ta en busca di voluptuosidad. E ta sunchi na un sistema cu tur muher cu placer kier contesta su sunchi. E sunchinan di John Travolta ta brilla di inocente. E por haci cualquier hende muher feliz, sea cu e tin 15 aña of ochenta aña di edad. Su boca ta manera invita bo tur momento pa un sunchi. Sinembargo e tin un sentimiento cu ne tambe. Jenney tambe a duna comentario nan negativo ariba cierto estrellan. E sunchidornan mas malo segun su opinion ta e siguiente nan: Ora cu Clint Eastwood duna bo un sunchi ta igual cu esaki no kier pasa tras di lomba pa caba.

Sylvester Stallone su sunchinan ta mucho muha, pero sinembargo nan ta ser haci na un manera sexy. Y na e sunchinan di Charles Bronson no tin nada di particular cu nan. Y pa hopi estrellan di e sexo femenina, e besonan di Paige tampoco no ta di e tierno ey. Segun su opinion cu e sunchidornan mas pero mas malo mes ta e siguiente nan.

Audrey Hepburn tin mas atencion pa su bistir cu pa e persona cu na e momento ey e ta sunchi. Farrah Fawcett ta parece un hende cu ta mira over di e schouder di e homber cu ta sunchi e pa asina e mira den spiel. Di Barbara Streisand mes e la

bisa e siguiente: su sunchinan ta algo cu bo no ta sinti e berdad di su cariño. Su sunchinan bo por considere como algo falso sin e berdadero sentimiento of e temperamento cu un sunchi mester.



Jacqueline Bisset cu Belmondo den su sunchi cu ta laga huma sali for di bo horea.

IE HOMIBIER MIAS BIEUW DIEN MUNDOO TIN 160 AÑA



Cu su 160 aña e Brasileño Manuel de Moura sin duda lo ta e homber mas bieuw di mundo. Encontrario contra tur e otro hendenan bieuw cu tambe ta orgulloso cu nan edad halto, Manuel si tin den su poder su papel di su prueba di nacimiento. Ademas hopi hende bieuw di Brazilia por testigua esaki cu Manuel ya tabata un homber bieuw caba ora cu ainda nan tabata mucha. "Tempo cu ainda mi tabata un joncuman joven, ya Manuel tabata bai den su 100 aña," Teodoro Boskow e vice-burgemeester di prome di Cerrito Alegre a conta. Teodoro Boskow mes ya ta den su ochenta aña caba.

"E ta igual ainda manera e tabata setenta aña pasa," e la sigui conta.

"Solamente e ta camna un poco mas krom awor y tambe e la haya un lomba mas dobla awor."

Modesta Lemos di setenta aña a conta e siguiente: "Ora cu mi a bai school pa prome vez mi a sera conoci cu Manuel. Su cabeinan y su barba tabata di e mes un color gris cu actualmente e ta te ainda."

Y e edad di Manuel ta parece un milagro mas grandi ainda si nos por tende kiko e unico dokter cu Manuel a yega di bishita a conta. E la declara cu ainda tur cos ta marcha perfecto cu e salud di Manuel.

"Ta casi increible," tabata e opinion di Dr. Francisco Luz. "Nunca antes mi a yega di haya mi confronta cu un paciente asina. Nunca antes mi por a pensa cu algo asina por

ta un realidad. E condicion di e homber aki di 160 aña bieuw ainda ta perfectamente. Su presion ta normal y su curazon ta duna e ritmo te ainda manera di un joven di 20 aña. No tin ningun declaracion cu por ser duna ta con e persona aki por a alcanza un edad asina halto."

Su documento cu e tin ta un prueba bastante, no tin ningun duda ariba e edad di Manuel," Teofilo Salamao ambtenaar di e burgelijke stand na Pelotas a bisa. "Y tampoco e documento di su nacimiento lo ta algo cu a ser falsifica."

Manuel, kende henter su bida a traha den cunucu ta di opinion cu e la alcanza un edad asina halto door di semper a hiba un bida simpel. "Mi a biba asina largo como cu semper

den mi bida mi a traha," e la bisa. "Henter mi bida largo mi a traha den cunucu, percura pa e cunucu ta yen di berdura. Den henter mi bida ta un biaha so mi a yega di mira un pelicula y un biaha television, pero mi no por a comprende te dia di awe ta ariba kiko loque cu mi a yega di mira tabata trata."

E dunador di trabou, ta laga Manuel biba y tambe come gratis en cambio pa e trabounan cu e ta haci pe. "Manuel," asina e la bisa, "ta e mihor trahador cu mi a yega di haya. E ta kap palo, traha cu e tera, planta y ademas tene e cunucu limpi for

di tur e yerba malonan cu ta nace. Su bista tambe ainda ta perfecto," e la sigui conta. Den un solo vez ya e por pasa un hilo door di e wowo di un angua. Un poco luna atras e gobernante di Brasilia porfin a bin na duna Manuel un pension di 25 dolar pa luna. E pension aki lo ser paga resto di su bida na su persona. Pero placa no ta hunga ningun rol importante pa e homber bieuw aki, kende no tin ningun famia mas na bida y nunca no a yega di casa. "Mi no tin ningun propiedad y mi no tin ningun preocupacion tampoco," Manuel a bisa.

E MONGOL A TRECE UN

FELICIDAD SIN FIN DEN SU BIDA

Ralph Pfeiffer di 36 aña y su señora Diane di 34 aña di edad tabata na caminda pa bai bek na nan tent den un lugar hopi bandona na Sutherland-Schotland. Ralph ta un electrotecnico ingeniero mientras cu su señora ta trahando como verpleegster den un hospital na Sheffield Inglaterra. Pasa y divirti di nan vacacion na Schotland tabata semper nan deseo. Diane a yega di biba na e lugar ey te ora cu su mayorman a muri. E tabata tin e momento ey su 19 aña di edad.

Ralph y Diane tabata tin dies aña casa y nan no tin ningun yiu. Nan tent awor ta para den e sombra fresco di e cero halto yama Ben Hee. Nan ta pensa na keda un siman ey-

nan leuw for di tur e desorden nan cu un ciudad ta produci. Tambe tin un motibo pakiko nan a busca asina un lugar distancia pa campa. E specialistanan a bin na e conclusion cu Diane ta sufriendo di lokemia y mas cu e lo por biba ta un aña.

Ralph a sera conoci cu Diane ora cu e mester a ser tuma na hospital pa motibo di un accidente cu e la haya na su trabou. Cuatro luna despues cu nan a sera conoci cu otro nan a encontra enlace matrimonial. Nan amor no a bira menos pa otro ora cu Diane a tende door di dokter cu e no por bin nunca na un yiu. Y pa completa tur cos Diane por a bin tende e noticia cu e ta sufri di un

Caribbean Coffeeshop



- * Variacion den sandwiches y platters.
- * Ice cream - refresco etc.
- * Tur mainta 7'or koffie cu pastechi cayente.
- * Pan fresco tur dia.

Habri 7'or a.m. — 22'or p.m.

Wilhelminastraat 43 Tel: 22378

Triple M BOUTIQUE

COLECCION DI
BISTIR, BLUZA Y SAPATO
NOS PRIJS TA BARATA Y
NOS COLECCION TA UNICO
(Pa nort di Piet Icecream Fabriek)

Boerhavestraat 6

Tel: 22363

Mosaico di tur tamaño 20x20
Mosaico di granit tamaño
30x30. Prijs sumamente barata. Nos mes ta schuur y wax nan. Tambe nos ta schuur otro mosaicos.

Tambe nos ta traha olifanti y conew y fontein.

Pa mas informacion

CASA DE GRANITO ARUBA

Tel: 28748

Sero Lopez 2

enfermedad incurable. Nan tabata na un distancia di cincuenta meter for di nan tent ora cu nan a mira un mucha homber, bisti den paña sushi y cu cabeinan tur bruha sali core for di nan tent. Den su man e tabata tin un pan den cual e tabata moriendo. Ralph a grite y e mucha homber a core bai, pero Ralph mesora a core su tras y e por a gare tene. Ralph y Diane por ripara cu e mucha homber tabata parece mas ariba un animal ferozo cu un hende humano. "E ta un mongol," Diane porfin a bisa algo. Ralph a bolbe tira un mirada ariba e mucha y despues a bisa: "Tranquilisa bo, nos no ta haci bo nada."

"Bo tin hamber?" Diane cu un stem cariñoso a puntra y a dune un pida pan cu keeshi. Na un manera golos e mucha homber a hap den e pan. "E ta hambra," Ralph a bisa su señora. Su señora a coi e mucha homber na su man y a bai den e tent cu ne na unda e la lage sinta.

Despues e la cuminsa prepara e cuminda di anochi. E mucha homber a bira mas calma pero si continuamente bo tabata por a lesa e ansha cu e ta tin den su wowo. Diane a cai sinta serca dje y a cuminsa pasa su man den su cabeinan tur bruha. "Kere mi, nos no ta bai haci bo ningun sorto di dolor. Diane a basha un poco juice di appelsina pe, pero no tabata parece cu e mucha homber tabata sabi kiko pa haci cu ne. Diane a coi e glas y a pone na boca







amigoe

E CORANT PA TUR DIA

E corant cu diariamente ta ofrecebo:

- * ACTUALIDAD DI TUR ISLA ANTILLANO
- * NOTICIA MAS IMPORTANTE MUNDIAL
- * DEPORTE LOKAL Y INTERNACIONAL
- * COMENTARIONAN
- * ENTREVISTA Y REPORTAHE
- * PROGRAMA DI RADIO Y TELEVISION

Yama 24333 y abona awe mes riba

AMIGOE DI ARUBA

ELSA'S FLOWER SHOP



NA UNDA BO TA ENCONTRA
FLOR FRESCO
PA TUR OCASION, Y DECORA
PRECIOSAMENTE.
PA MAS INFORMACION
Y PEDIDA YAMA

ELSA'S FLOWER SHOP

Santa Cruz 32B

Tel: 28128

di e mucha homber, y e ora aki si tabata parece cu e mucha homber a bolbe recorda algo y e la cuminsa bebe.

"Mi ta puntra mi mes den nomber di Dios ta di con bin e ta teakinan," Ralph a bisa. "Pasobra no ta biba ningun hende aki bandanan y tampoco den vecindario. E lo por a huy for di su cas?

Pasobra ta parece cu ta asina." Diane a traha un cama pa e mucha homber chiquito y a pone bou di deklo. "No preocupa bo mes, Ralph," Diane a bisa su casa. "Mi tin expe-

rencia caba con pa trata cu un mongol. E no ta haci ningun hende daño. Lo bo realiza cu un mucha mongol ta esnan di mas bon mucha y mas cariñoso cu tur otro mucha for di mundo. Y nos no por lage pa su cuenta tampoco."

E mucha homber a drumi henter e anochi y e la come e desayuno cu Diane a haci pe cu tur su smak. Despues Ralph a hibe na un lagoen y a baña e mucha homber mas limpi cu e tabata por.

Ora cu nan a bai bek pa e tent, Diane a corta y a drecha su cabei-

**NA ARUBA
E RUMAN CHIQUITO DI E FAMOSO
CERVEZ HULANDES HEINEKEN.**



**AGENTE:
MERCURIUS TRADING
COMPANY**

Fergusonstraat 116
Tel: 21470 - 22345

Prijs por mayor Fls. 27,75 pa caha

nan pe. Nan a dicidi di yama e mucha homber chiquito Ben, pasobra e la ser haya bou di e seru Ben Hee. Ben tabata sinti su mes satisfecho pa e trato cu e la ricibi di e pareha aki y no a trata ningun biaha pa huy. Alcontrario, e la pega na Diane y unda cu e bai e tabata bai su tras igual cu Diane ta su ultimo speranza.

Asina tambe a yega un fin na e campamento, nan a pone tur cos den auto y a bai despues di eynan na e sociale dienst di Glasgow. Eynan henter e detallesnan a ser nota. Tambe a presenta un polis pa papia cu Diane y Ralph.

"Cosnan asina sa pasa," e polis a bisa. "Un par di aña pasa a bin un muher for di sur di Inglaterre pa akinan y a saca su yiu for di auto y a lage atras den e serunan. A costa nos ocho luna di trabou pa por a busca e muher y e la wordo sera pa dos aña den e prison di Edinburgh. Nos lo trata na bin atras tambe pa haya e muher cu a laga e mucha aki atras.

Un hende cu ta haci algo asina no merece ningun sorto di pordon. Si ta ami ta huez, mi lo sere pa hopi tempo den prison. Esaki ta un verguenza!"

"Y kiko ta bai pasa cu e mucha ey awor?" Diane a dirigi su mes na e ambtenaar di sociale dienst, mientras cu e mucha homber tabata tene su mes na su bistir. "Mi tin miedo cu e mester ser manda na un inrichting," e ambtenaar a contesta. Mesora tambe e la avisa GGD, pero ora cu e dos hombernan bisti na blanco kier a hiba e mucha homber, e la gara Diane asina duro tene cu su man a haci dolor. Nan tabata sabi di a ranca e mucha homber for di Diane, pero na momento cu nan tabata bai cu ne na e auto Diane diripiente a bisa: "No Ralph, esaki si mi no por haci cu ne." Diane tabata lucha contra su lagrimanan. "Mi no por laga nan hiba e mucha inocente ey na un inrichting. E pover mester di un hende cu por brinda cariño y

CAMPEON SELF-SERVICE

situa
panord di Trocadero
TEL: 24115
"Pa tur clase di comestible"

**BERDURA
REFRESCO
FRUTA
SERBES**



**BIÑA
ICE-CREAM
TUR SORTO
DI BELEG**

amor."

Ralph tambe tabata ser domina pa duele. E mucha homber chiquito a roba un parti di su curazon. "Mi tambe ta pensando mescos," e la bisa. "Mi ta puntra mi mes, cu si no ta posible cu nos mag di hiba e mucha ey cu nos. Laga nos ban informa esaki."

Ora cu nan a regresa na e oficina atrobe ainda e mucha homber tabata sinta sin gracia den un huki wardando ariba e formulario cu mester ser yena. Ora cu e la mira Diane mesora e la core bai den su brasa. "Nos ta di acuerdo cu bo por bai cu e mucha aki," nan a haya tende for di e ambtenaar, "pero si ta asina, cu sociale dienst no ta percura pa placa pa mantencion di e mucha. Lo bo mester acudi na polis pa duna tur declaracionnan necesario, pa asina bo por testigua den ki sorto di condicion bosonan a haya e mucha. Bo lo tin cu tuma e responsabilidad completo ariba bo lomba."

Despues cu Ralph y Diane a termina na polis nan a bai na un pacus y a laga nan bisti e mucha completo den paña nobo. Despues nan a bai cu Ben — pasobra nan a keda yama e mucha asina — na nan cas cu ta kedando na Sheffield. Mesora tambe Diane a tuma tur encargo pa mira pa Ben.

E la cuminsa siña Ben con e mester bai toilet, tambe con e mester baña su mes y demas otro cosnan cu tabata necesario pa e sabi.

Ben a pega completo na Diane y Ralph. E tabata brinda tur su amor y stimacion na e pareha cu a sake for di mondi. Tur mainta Diane tabata hibe na un school special y merdia e tabata bolbe buske pa hibe come, pa despues bolbe hibe school y 4'or ora cu school termina e tabata bai buske atrobe. Ben tabata tin tres luna serca nan, ora cu un ambtenaar di sociale dienst a bin duna nan un bishita pa controla cu si tur cos ta siguiendo bon. Ora cu e tabata cla pa bai atrobe e la bisa: "No tin ningun mucha den e mundo aki cu por a encontra su mes asina bon manera boso Ben."

E polisnan no por a encontra e mama di Ben mas y despues di ocho luna Diane y Ralph tabata por a adopte. Pero nunca si no a ser conta na Ben cu Diane no tabata tin hopi tempo di bida mas.

Ariba 5 December 1977 Diane tabata sinti su mes mucho zwak pa e por a lanta for di cama y Ralph ariba conseho di un especialista a laga nan tume den hospital. Na Ben a ser splica cu su mama nobo mester a bai pa un periodo chiquito for di cas. Ora cu Diane a bai hospital,

Ben a pega mas ainda na Ralph. Dos dia despues mientras cu Ben tabata na school, Ralph a bai duna su señora un bishita na hospital. "Semper nos a hiba un bida hopi feliz cu otro, Ralph," Diane a bise cu un stem hopi zwak. "Mi tin cu bai laga boso, pero danki Dios cu bo tin Ben serca bo y no tin ningun otro cu lo por duna bo mas amor cu ne. Talvez ta Dios mes kier asina cu e la duna bo Ben pa asina yuda bo den e lugar bashi cu mi ta bai laga den bo curazon. Bo tabata semper un bon casa pa mi y mi ta stima bo hopi mes. Ralph."

E mes un anochi ey e la muri un morto tranquil den su sueño.

E prome par di dianan Ben tur ora tabata para na bentana y tabata mira pafor mescos cu e tabata spera cu un ora pa otro e por mira Diane biniendo. "Te ainda e ta corda ariba Diane," Ralph despues a conta. "Pero mi ta kere cu e sabi si awor cu Diane nunca mas lo bolbe. Na prome momento, e tabata parece un mucha cu tin miedo pa mi tambe no bai lage, pero esaki nunca lo mi haci. Mi tabata stima Diane hopi mes y te ainda mi stimacion ta bai pe aunque cu e no tey mas. Lo no tin ningun otro muher mas den e mundo aki, cu lo por ocupa mi curazon. Mi lo parti mi amor pa Diane y Ben y nunca lo mi permiti pa ningun hende kita Ben for di mi."



Ora cu Ralph mester bai traha, un señora bisiña di dje masha bon hende ta tene encargo di Ben pa su cuenta.

"Ben awor ta mi yiu homber," Ralph a bisa. "E ta un recuerdo bibo di Diane. Pa kiko cu lo por bai pasa den futuro, Ben, mi yiu lo keda serca mi pa asina mi por tin un recuerdo bibo di Diane e muher cu tanto mi a stima."

SUPERMERCADO

TERE

Pa tur bo comestible y pisca fresco tur dia.

Prijsnan na bo alcanse

Pos Chiquito 27-B Tel: 47725

ALMACEN ELUNID N.V.

CALIDAD ELEGANCIA ECONOMIA

*Ofrecemos articulos para damas y niños
faldas, blusas, conjuntos, pantalones, jeans
ropa interior, zapatos, sandalias, cosmeticos
fantasias y mucho mas para mencionar*

VISITANOS HOY MISMO EN

Tanki Flip No. 34 Tel. 24978

Steenweg 10 Tel: 26213



Den e edificio pega cu La Venezolano Catarina Franken-Farro conhuntamente cu su yiu muher Elvira Franken tabata tin e honor di por a habri su di dos Almacen Elunid. Cu e almacen aki tambe lo ta ariba e caminda di exito mescos cu esun di Tanki Flip ya por a ser realiza na e cantidad grandi di turista y hendenan local cu ya a haci un bishita na e Almacen Elunid nobo. E Almacen aki ta hopi moderno y bon muebla. No mas cu ocho empleado a ser emplea na e Almacen Elunid, nos lo tende sigur mas di nan.

CAMBIAMIENTO DI PAREHA A TERMINA CU MORTO

E oficial di husticia casi no por a kere su mes loque cu e homber cu a ser acusa di ta culpable pa asesinato tabata conta.

"Bo kier meen cu bo señora a bin duna keho serca bo cu su amante no ta fiel na ne?" E cunucero a hala un rosea profundo y despues a bisa: "Si. . . esey ta correcto, señor."

E oficial di husticia John Drinkwater a sigui cu su pregunta: "Mi kier comprende henter e caso aki hopi bon. Ta asina anto, cu bo a bai na e amante di bo señora y a culpe pasobra e ta traiciona bo señora cu un of mas muher?" Atrobe Alfred Smith a bolbe contesta: "Esey ta klop, señor."

"Mi mester comprende for di bo palabranan cu bo no tabata tin nada contra cu Roy Payne sa bai cama cu bo señora, pero cu bo a rabia pasobra e tabata bai cama cu otro muher tambe?" John Drinkwater a bisa mientras cu e la frons cu su frente. Alfred Smith a bolbe knik cu su cabez y a bisa: "Mi tabata stima mi señora e momento ey ainda y te awor ainda mi ta stime. Pero Payne tabata hinke den sufrimento door di tabata infiel na mi señora, y esey si mi no tabata por a pordone."

"Bo no tabata tuma bo señora na malo cu e tabata sali hopi biaha cu Payne y cu e tabata yega cas te 2'or of 3'or di marduga?"

"No, señor. Nos tabata casa si cu otro, pero esey no ta nifica cu mi tin e derecho pa bise kiko e mester haci si of no."

Señor Drinkwater a continua yen di animo: "Y abo mes tabata tin relacion cu Sally Speed, e señora di Michael Speed, no ta berdad?"

"Si, señor."

"Y e otro homberman tambe sa tuma parti na e cambio di pareha?"

"Si, señor. Tur hende of casi tur cu ta bibando den nos pueblo sa haci esaki."

For di den e sala di corte na Sussex un persona a lansa un grito: "Homber sushi, bo ta gaña, bo ta susha e bon number di nos tur. Marico!" E huez a duna ordo pa nan saca e muher for di e sala di corte, pero prome cu e la bandona e sala ainda e la grita: "E desgraciado ey ta risca na bisa cu nos ta un sorto di sex-maniak."

Alfred Smith no a perde tempo pa conteste: "Si, y esey ta berdad tambe. Y bo por sabi esaki masha bon, pasobra bo mes ta bai cama cu tur sorto di homber cu bo haya."

"Ai mi mama, e sinverguensa ey ta gaña. Su lenga ta hole stinki di putri cu e ta. E ta gaña, ta gaña e ta gaña. E ta gaña," e tabata gritando mientras cu e tabata sapatia na man di esnan cu tabata lastre hiba pafor.

Na momento cu Alfred Smith a core drenta e oficina di Roy Payne, hefe di un compania di agricultura, pa asina mata esaki, na prome momento e tabata parce mas tanto un "crimen pasional."

Un homber jaloers a mata e amante di su señora. Pero durante investigacionnan di polis a bin resulta cu henter e crimen aki ta tin un otro rabo. Aunque cu e pueblo cual ta wordo habita pa 190 alma ta conoci pa un pueblo decente, a resulta cu un gran parti di e habitantenan sa tuma parti na nan sorto di sport, partnerruil.

"Na Peyton Place tur cos ta bayendo cu calma," e oficial di husticia durante e proceso contra Alfred Smith a bisa, cual a cuminsa na mei 1977. "Pero e homber aki no ta presente akinan pa motibo di mal comportamiento, pero pa motibo cu e la asesina un persona. Y segun mi opinion, e tabata un crimen plania for di prome."

Robert Nahar Construction Company N.V.

Contractors

General Construction:

Steel, Concrete, etc.

Steel Construction:

Tankbuilders, Pipelines,
Sheetmetal

General Cleaning:

Chemical-, Mechanical and
Boilercleaning

Construction Equipment Rental:

Weldingmachines, Cranes,
Generators, etc.

KIBAIMA (BALASHI) 65

Plumbing & Roofing

Tel: 21834

E cunucero Alfred Smith kende a nace na un boerderij, a sera conoci cu su señora Margaret Harden dies aña pasa ariba e mercado di Lewes. Tambe Margaret mescos cu Alfred a nace na un boerderij y e tambe tabata tin un solo deseo, pa un dia casa cu un cunucero. Alfred su pasado mes tabata un poco scur. Como trahador e tabata biba den un cas cu ta kedando na e cunuco cu e tabata trahando, pero e mester sali for di e cas si encaso e yega na casa. Sinembargo Margaret a bai di acuerdo di e peticion cu e la haya pa casa y cinco luna despues nan a **encontra** enlace matrimonial den e iglesia di Iford. Durante nan matrimonio nan a bin na haya dos yiu, un yiu homber y un yiu muher. Nan bida por a sigui normal si ariba un dia den e kiosknan no a presenta bukinan di sex pa vende.

Alfred Smith a cumpra un par di e bukinan di sex y a hiba nan su cas. Su señora den prome instante tabata haya nan un buki sushi, pero sinembargo den scondi e mes tabata lesa nan. Mientras tanto a bira primavera 1975. Roy Payne y su señora Pauline a palabra cu famia Smith cu nan por haya cooperacion di otro, pa ora un di nan mester of tin e necesidad nan por brinda otro e ayudo pa mira pa nan yiu si e famia Payne mester bai un caminda, anto no tin problema, pasobra famia Smith lo keda oppas pa nan yiu. Y di otro banda Smith tambe tabata haya e mes un cooperacion. Famia Payne tabata tin tres yiu. Pa Alfred Smith esaki tabata un gran honor, pasobra e tabata sinti su mes orgulloso di tin e hefe na unda cu e tabata trahando como amigo.

Ariba un anochi di verano 1975 e famia Payne mester a bai oppas serca e famia Smith, pero Pauline Payne no tabata por a bai ariba e anochi ey, pa cual motibo Roy so a presenta na e cas di Alfred Smith. Albert y su señora a yega cas hopi



Alfred Smith tabata permiti su señora pa e tin un amante.

laat bek di loque a ser palabra, y pa un sorto di recompensa nan a invita Roy pa un lunch pa su mayan. Despues di a desayuna Albert a yama ayo y a bai pa su trabou, pero Roy a keda un poco mas eynan. Ora cu Albert a yega cas for di trabou den oranan di anochi, su señora Margaret a conte cu Roy tin gana di bai cama cu ne pa haci sex.

Tambe Margaret a conta su casa cu e señora di Roy tin un bista ariba Alfred. Margaret a laga su casa sabi cu nan lo bolbe anochi pa un bishita. Ariba e anochi ey e dos parehanan aki henter ora a basa nan conversacion ariba sex. Roy a bisa nan su opinion, cu e ta haya hopi bon

mes pa un hende mester por cambia un dia di cuminda y cu cambio di pareha segun e bukinan di sex ta hopi bon mes pa tene un matrimonio ariba e bon caminda. E la ofrece Alfred pa e anochi ey nan cambia di señora, y Alfred a bai di acuerdo. Tur hende den e pueblo aki ta haci mi no ta mira pakiko nos tambe no por haci esaki. Roy a bisa su señora. Bo mes lo mira e resultado Pauline. Mi ta spera cu bo tin un anochi hopi placentero cu Alfred."

Alfred Smith a conta den e sala di corte cu e la bai cama cu Pauline, pero cu nan no a haci nada cu otro. "Nos tabata drumi hunto si ariba

cama, pero ta papia so nos a keda papia cu otro.

E anochi aki tabata un fracaso completo. Nos dos tabata di opinion cu mi señora mester tabata kier Roy Payne y tambe cu e tabata kier a purba e homber aki den cama, y cu ta pa e motibo aki e lo a organisa e cambio di pareha aki."

Pauline Payne a haya cu e tabata un idea escandaloso cu su casa a bai cama cu Margaret Smith.

"Loque cu e ta contando ey ta berdad," Alfred Smith a sigui bisa, "pasobra durante di anochi ta ami mester a tahe, pasobra di otro manera e lo a core sali pafor y grita pa tur hende cu su casa a bai cama cu mi señora." Mientras cu Pauline y Alfred no tabata tin interes mas pa otro, su señora Margaret y Roy si a keda encontra regularmente cu otro. Alfred cu no tabata sabi con pa consola su mes a bai busca consuelo den un bar y eyan e la bin na sera conoci cu Sally Speed. Como cu Sally su casa tabata traha, e tabata sinti su mes masha solitaria y pa e motibo aki e la hiba Alfred na su cas, na unda su tres yiunan chiquito tabata drumiendo.

Alfred y Roy tambe a cuminsa bishita e otro muhernan di e pueblo ora cu nan casa tabata na trabou. Esaki a bira un sorto wega di amor sin fin, na unda dia pa dia mas muher di Iford a cuminsa tuma parti. Te cu ariba un dia diripiente Margaret Smith a bin keha serca su casa, cu su amante Roy ta engañe cu diferente otro muher. "Ta mi amante Roy ta," Margaret a yora na su casa, "y ta su deber pa e keda fiel na mi. Ta mi homber e ta y di ningun hende mas."

"Mi lo bai papia cu ne pa bo," Alfred a consola su señora.

Alfred no a perde mas tempo y e la bai serca Roy y a roga na ne pa e no traiciona su señora cu otro muher. E oficial di husticia casi no por a kere loque e tabata tendiendo, te ora cu Margaret Smith mester

NA CAS.....



NA BEACH

Y NA TUR
OCASION

La
Chispa
de la Vida

TROPICAL BOTTLING CO.

TEL: 21773 - 22927



Margaret Smith

a testigua y a confirma esaki.

Roy Payne a nenga di bandona su otro amiganan y Margaret a dicidi di kibra su relacion cu ne.

Ariba e dia cu Roy lo tin cu haya su morto, Alfred Smith a encontra su señora bou di lagrima.

E la conte cu Roy tabata di bishita serca dje, y cu ora e la nenga di bai cama cu ne, cu esaki a viola su persona.

Algo hopi particular y hopi picante di e asunto aki ta, cu net na e mo-

mento ey Alfred a caba di bini for di e cas di Sally Speed, cu kende e tabata tin relacion sexual. E homber aki, Alfred, kende a caba di engaña su señora cu un otro muher y cu tabata haya bon pa su señora drumi cu su hefe, a bira mesora furioso. E la bai serca un amigo di dje y presta un rifle y dos bala. Mesora despues di almuerzo e la bai na e oficina di su hefe, Roy. Un pleitamento masha formal a cuminsa entre nan dos. Diripiente tambe dos bala a sali for di e rifle (akinan ta

ser papia di un dubbelloops jacht-geweer) na e mes un momento. Tur dos e balanan a bora den e pecho di Roy, kende mesora a kita cai morto.

"Mi no por kere te ainda cu esaki a sosede," Alfred Smith a bisa na e huez Michael Davis y e hurado. "Mi no a mira mes cu e la kita cai abou, asina liher mi a core sali pafor. Mi tabata kier a mata mi mes. Mi no por duna un splicacion con horrible mi ta haya esaki pasobra mi a mata un hende. For di e dia cu mi a ser sera den prison casi mi no a pega soño ningun anochi.

Y esaki no ta algo cu mi ta gaña. Talvez ta e mes tabata puntra pa esaki, pero ta duel mi cu e ta morto awor y cu esaki ta mi culpa.

Margaret Smith a mira con su casa a sali na careda cu e rifle presta y e la core bai na cas di Sally Speed, kende tin telefoon na su cas. Margaret a conta Sally cu e tin miedo pa su casa no bai mata Roy Payne, y Sally a purba na bel na e cas di Roy. Ora cu e no tabata por a logra na haya contacto e la dicidi di bel polis. Den un par di minuut un recherche den compania di dos polis a presenta na e cas di Sally Speed. Un poco despues e telefoon a resona. Tabata Alfred Smith y kende a bisa: "Mi a mata Roy Payne." "Mira pa bo keda papia mas tanto cu bo por cu ne, pa asina tene na liña," un di polisnan a bisa, kende despues a bai na un telefooncentrale y a constata cu Alfred tabata yamando for di un telefooncel cu ta kedando den vecindario. Den e telefooncel ey Alfred a ser arresta mientras cu ainda e tabata papian-do cu Sally.

Ariba 22 mei 1977 e caso a cuminsa dilanti corte y un di e testigonan tabata Sally Speed, kende mester a reconoce cu e tabata tin relacion cu Alfred Smith, pero tambe cu diferente otro homber.

"Mi no ta e unico," e la bisa bou di yoramento. "Casi tur muher aki na Iford tin un amante.



Cambio di pareha akinan ta pa nos algo normal. Pakiko mi mester ser castiga pa esaki si tur e otro nan tambe ta hacie?"

Ariba un pregunta di e motibo pakiko nan tabata participa den cambio di pareha, Alfred Smith a bisa cu nan a bin ariba e idea aki door di e revistanan di sex. "Continuamente nos tabata por a lesa cu esaki ta pertenece na un bida matrimonial, y nos nunca no a pensa ariba e consecuencianan. Sí, mi a presta un rifle, pero mi no tabata kier a tira Roy mata. E la conquista tur e muhernan den Iford, pero no ta pesey e mester a muri. E tabata ser ya-

ma "E gai di Iford y tur muher tabata loco su tras, pero ami si no tabata jaloers ariba su persona. Tur muher tabata jaloers ariba otro y si e berdad mester ser conta awor aki, anto tur e hombernan di Iford lo pidi nan divorcio."

"Pero bo mes no ta haya esaki un idea ironisch, cu bo mes a caba di regresa for di Sally Speed, y bo a bira furioso pasobra bo señora a bai cama cu un otro homber?"

"Sí, pero no cu e biaha ey e kier a haci sex cu ne, pero e la ser viola sexualmente. Ta mi señora mes a conta mi esaki."

"Pero e tabata por a bai duna keho na polis?"

ROWIGINI'S

(Sra. Olga Lopez)

Tabata pa nos un honor di por ta tin bo como cliente durante e anja cu a pasa.

Nos ta spera di bo por conta atrobe ariba bo cooperacion durante 1981.

Danki pa bo cooperacion brinda na nos.

ROWIGINI'S

Sta Cruz 48

Tel: 28459



"Pero no e ora ey cu ya e tabata te-
ne relacion cu Roy ya pa dos aña
largo. Ademá e polisnan lo no a ke-
rele toch."

E Huez Davies a bisa e jurynan lo si-
guiente: "Nos no ta akinan pa duna
opinion ariba e compartamento se-
xual di e pueblo di Iford. Solamen-
te nos mester por saca e berdad cu
e acusado tabata tin planea pa mata
Roy Payne."

Despues di seis ora, e jury a bolbe
bek pa duna sentencia: E la ser ha-
ya culpable pa e asesinato comete
ariba Roy Payne, y a ser condena
cu cuatro aña di prison.

Pafor di e sala di husticia e suegro
y e suegra di Alfred a conta e si-
guiente: "Den prome momento
nos a haya un schok ora cu nos a
tende tur loque cu a pasa, pero nos
a dicidi di duna Alfred tur nos ayu-
do ora cu e sali bek for di prison,
unque cu nos no ta aproba su ma-
nera straña cu e la actua."

E dos señoranan, Sally Speed y
Margaret Smith a ser zundra pa e
muherman cu tabata pafor di e sala
di corte cu e siguiente palabranan:
"Putá sushi cu bosonan ta, boso a
daña e bon nomber di nos pueblo.
Somenta mas liher cu boso por for
di akinan prome cu sosode un des-
gracia!"

Michael Speed mester a ser wanta
pa e publico pa e no core ranca
bai ariba su señora. E tabata ran-
cando y tabata tratando tur mane-
ra pa e los y bai ariba su señora
mientras cu e tabata grita e siguien-
te: "Mi a kere cu ta cu'n muher de-
cente mi tabata casa. E tabata bai
cama cu tur sorto di homber y tur
hende tabata sabi esaki, solamente
ami no. Ta pakiko e la tuma mi,
pa un lolo di awa? Laga mi los, e no
ta scapa mi. Mira den ki sorto di
verguenza e muher desgraciado ey a
hinka mi aden. Somenta, dirti for di
mi bista. Ai, pero ki un verguenza.
Pero cu ne si mi no ta keda ya mi a
pidi mi divorico caba."

Margaret Smith a haya su mes obli-

SUPERMERCADO

EXITO



Cura Cabai

- * Pa tur clase di comestible
- * Fruta y berdura fresco
- * Carniseria bon surti cu cuminda di lamar -
Kreeft - Kokolishi - Calco -
Carni fresco tur dia
- * Tur clase di liquor.

CUMPRANDO NA EXITO
bo compras lo ser exitoso
completamente airecondicionado

Tel: 47257

ARUBA FURNITURE & MATTRESS FACTORY



Na unda bo ta encontra tur tipo di
muebles pa muebla ful bo cas y haciele
mas bunita ainda.

Tambe nos ta traha y drecha tur tipo di
matras y entree atardi como nobo.

Prijs pa repair matras di dos persona
Fls. 70,—

Y di un persona ta costa Fls. 60,—

Pa mas informacion yama: 47684

**ARUBA FURNITURE Y MATTRESS
FACTORY**

Semper na bo ordo.

ga di muda for di unda cu e tabata
bibando y a bai biba na Eastbourne.
Ayanan e la bisa e siguiente: "Mi a
haya un trabou caba, y ora cu mi
casa sali for di prison, lo mi spere
brasa habri. Nos lo por cuminsa un
bida di nobo akinan. No, na Iford si
mi no kier biba hamas."



Cumpra

Revista BOULEVARD

**na tempo pa bo
no keda
desapuntá**

CHARLY RIPLE TABATA JUDA E AMANAN DI CAS ORA CU NAN TABATA TIN PROBLEMANAN FINANCIERO

Tur dia Charly Riple tabata lastra cu su blokinan di ijs hiba pa un 300 famia mas o menos den e cuidad St. Lois. Y esaki e tabata hacie ya pa un cincuenta aña largo caba! E conoce tur su clientenan; e sabi por ehemplo ki ora cos no ta marcha bon cu un di su clientenan, of ki ora e yiunan di e famianan unda cu e tabata entrega ijs no ta bon di salud. E tambe tabata reparti tanto e alegria of e tristeza cu un famia ta cargando. Pa e amanan di cas, e tabata igual cu un pastor na unda semper nan tabata conte nan problemanan. Pero ta logico, pasobra su clientenan tur tabata hende muher. Serca su persona un y tur tabata bon bini cu nan problema, mientras cu e tabata percura cu semper e tabata tin un palabra di consuelo of un manera pa yuda nan resolve nan problema. Y Charly tabata tin tur su santo pasenshi pa por a keda oranan largo combesando cu e amanan di cas. E tabata tende di e problemanan cu e bisifianan sa encontra cu otro y tambe di e problemanan familiar. Pero nunca e no tabata tuma parti pa di ningun di nan y tampoco e no tabata bai conta ningun sorto di otro hende loque cu nan a confia na su persona ora cu e bai cu su blokinan di ijs na e siguiente cas.

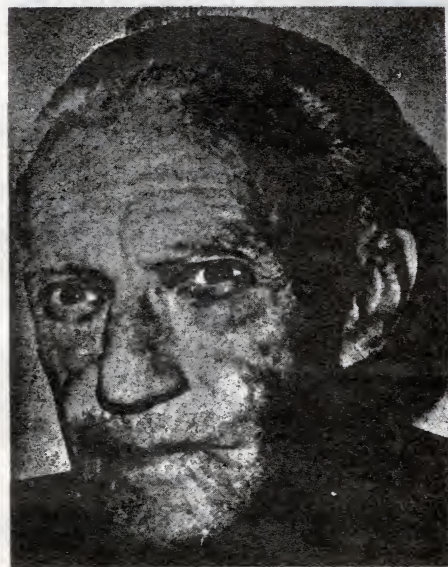
Y ta pa e motibo aki mes ningun hende no tabata bini atras ora cu un di e amanan di cas no por salva su mes cu e placa cu e tin pa compra cos of paga debe. Durante e periodo di e cincuenta añanan ey,

Charly a descubri un cos, esey ta cu placa ta un hunga un rol grandi den tur hogar y cu hopi biaha pa motibo di placa un famia varios vez ta keda pega. Charly Riple tabata tin 22 aña ora cu e la cuminsa bende ijs como su profesion. E temponan ey ainda e tabata entrega su blokinan di ijs pa su clientenan pa medio di un cabai. Refrigerador e tempo ey ainda no tabata existi. Pero ora cu esaki a yega ariba plaza tambe, su actividadnan no a termina. E amanan di cas e ora ey tabata tin mester di ijs staven. Tempo cu e tabata tin binti aña e la yega di hereda un suma di 5000 dolar. For di e suma aki e tabata sabi di a rendete na 400.000 dolar. Ora cu e amanan di cas mester keha cerca dje cu e placa cu nan tin no a yega, Charly tabata bisa nan: "Mi por presta bo placa basta cu bo paga mi bek na fin di luna. Pero si bo mester paga rente, pasobra na banco tambe nan ta cobra mi rente."

Contento pasobra nan por sali for di nan problema, e amanan di cas tabata bai di acuerdo cu su exigencia. Ora Charly presta un hende 100 dolar, e tabata haya bek 120 dolar bek pa esaki.

Pero si e mester presta un suma mas grandi e tabata cobra mas cara. E esposonan confiando den nan señora nunca no a bin atras cu nan casa tabata presta placa. E tabata sabi di haci bon uso di e placanen di e rente cu e tabata gana, mientras cu e la keda sigui cu su trabou di entrega ijs. Ariba un dia cubri pa calor

Charly a kita cai abou. E la fallece di un ataque di curazon. E ora aki su testamento a wordo habri. Y loque tabata para den e testamento ey a bira e combersacion di dia cual te ainda sa wordo papia ariba dje. Tur e amanan di cas cu a yega di presta placa for di su persona durante cu e tabata na bida, mester reparti su riqueza cu e la laga atras entre nan. Di e forma aki, e la bolbe duna nan tur e placa bek cu nan a yega di page na rente. Tin hopi famia cu hamas lo lubida Charly e homber partidior di ijs.



UN VEZ SEX PA SIMAN TA BASTANTE

Na momento cu Sra. Diane Walters a manda un peticion aden pa divorcio y a duna como motibo: "pa motibo di comportacion inhusto di su casa" un pregunta masha pertinente a ser lansa na su persona: "Kiko exactamente ta e comportacion inhusto pa cual e kier divorcia?" E abogado di Sra. Walters a duna e contesta ey riba cu en realidad no mester ser conta kiko e casa a haci, pero si kiko e no sa haci. E no ta haci contacto sexual bastante cu su señora. E huez cu un cara asombra a keda mira su dilanti. Durante su carrera como huez e la yega di haya su mes varios vez confronta cu casonan di divorcio y hasta e la yega na duna su permiso pa un divorcio den ventaha di e esposo kende su señora tabata nenga di bai cama cu su persona. Pero nunca antes e no a yega di haya su mes cu un caso di un señora cu ta keha di mucho poco sex.

Diane Walters y Donald Dowden tin 14 año casa y nan tin dos yiu di e edad di 13 y 14 año bieuw. Te cu cinco año pasa e tabata un señora feliz y satisfecho kende cuatro te pa cinco vez e tabata tin contactonan sexual cu su casa. Pero despues tambe diripiente esaki tabata pertenece na pasado. Pa motibonan no conoci su casa a dicidi di baha su practicanan di sex te cu dos vez pa siman, despues e la haci esaki mas o menos ainda y tabata bai cama solamente un vez pa siman cu su señora. Pa completa e obra contra e gusto di su señora, e la bolbe baha su practica te cu un vez den dies-cuatro dia y por ultimo esaki a bira un vez pa luna.

Su abogado a pleita cu ley enverdad ta considera esaki como un comportacion inhusto y cu pa e motibo aki su cliente tin e derecho di haci un peticion pa su divorcio.

E huez cu tur su animo a cuminsa busca e reglamento aki den su buki y por ultimo a dicidi: cu si encaso e esposo enverdad ta nenga di tene contactonan sexual cu su señora, anto esaki sigur lo ta un motibo cu e divorcio por wordo duna. Pero cu den e caso aki e esposo tabata tin contactonan sexual cu su señora, y aunque cu tabata solamente un vez pa luna, ya akinan no por ser papia di un comportamiento inhusto, aunque cu e señora ta desea y exige mas di dje. . . Huez a termina cu e caso y a nenga e divorcio.

Pero e abogado y Diane no por a bai di acuerdo cu e decision y manda e caso dilanti corte atrobe contra un sentencia inhusto duna.

Porfin atrobe e problema excepcional di e señora cu ta ocupa pa sex a bolbe presenta dilanti corte. E hueznan nobo den e caso aki tur ya tin tres año casa y Sra. Diane Walters tabata hiba e pensamiento cu nan si lo tin e comprendemento pa su necesidad di sex. E huez cu a lesa e sentencia a sacudi cu su cabez ora cu e la bisa e siguiente: "Señor Donald Dowden di un of otro manera a perde su apetit pa sex y nos tambe tin e seguridad cu enverdad e ta haciendo su señora infeliz, pero pa bisa cu esaki ta un comportamiento inhusto, nos tin cu bisa cu esaki ta algo di mas. E la duna keho cu durante su bida casa completo su esposo mas tanto sa actua como un

homber frieu y cu esaki a haci su condicion critica y ademas a frustia su bida."

E huez a sigui bisa: "Ta kiko mester sosede ora cu un hombre mester bira impotente? Esey lo bira e ora ey un comportacion inhusto? Hopi hende muher ta satisfecho di por disfruta di sex un vez pa luna, pero pa Sra. Diane Walters esaki ta mucho poco. Mi no ta duda cu e hecho aki enverdad a frustia su bida, pero di otro banda mi no ta haya cu su casa enverdad a comporta su mes inhusto door di ta bai cama cu ne solamente un vez pa luna. Pa e motibo aki mi tin di rechasa e apelacion aki."

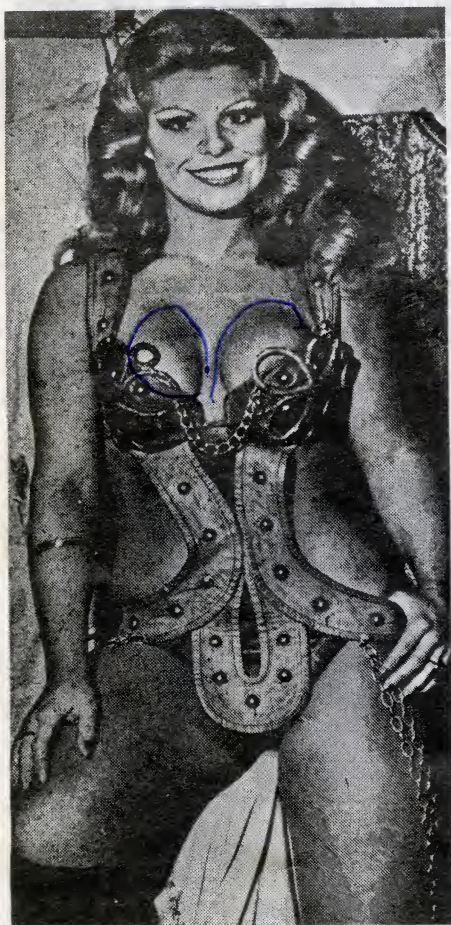
Mas despues e huez a bisa si: "Mi tin hopi duele si pa e señora aki, pero nos tin cu bai segun ley y ey den ta ser papia solamente si bo nenga completo di haci sex cu bo señora.

Pero un vez pa luna e señora ey por disfruta di sex y ta e punto aki ta haci tur e diferencia."



**E MUCHA MUHER
GLADIADOR TA GUSTA E
HOMBERNAN CURU**

E romanonan gladiadorman den nan periodo por a para cualquier di nan luchanan na unda nan tabata bringa te cu nan ultimo rosea, si nan por a haya e potret di e dama preciosa aki pa mira. Pero e belleza aki no tabata existi ainda den e siglo binti, pero actualmente ta awor e tin binti aña cu e ta ariba nos planeta. Su trahe ta duna di comprende cu e ta pertenece di un caracter fuerte. Cu su figura bon forma y unico Anita Kay no sa encontra ningun sorto di problema pa encontra trabou como fotomodelo y actriz. Pero loque si ta coste bastante dolor di cabez ta pa tene e hende hombernan for di su curpa.



ANITA KAY

ESTRELLA

Ta superior den servicio, calidad den
comestible
fruta - berdura - beleg pa pan
carni fresco tur dia.
Haci bo compras na grandi pagando
barata na



ESTRELLA SUPERMARKET

Completamente
Airecondiona

SUPERMARKET

SINTONIZA "TELEARUBA"

Tur Dialuna anochi di 8.00 pa 9.00 p.m.
pa e popular programa

RIPITI Y GANA

y
Tur Diamars anochi di 9.00 pa 10.00 p.m.
pa e show No. 1 di television

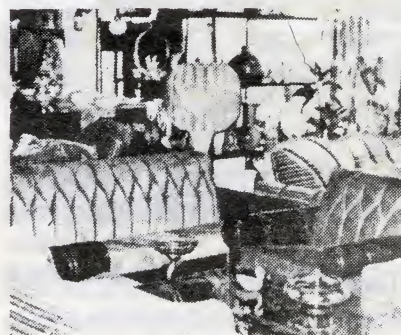
SHOW TIME

PRESENTA PA BO AMIGO ANIMADOR
TICO KUIPERI

LA PRINCESA

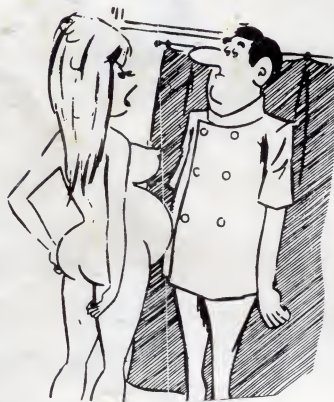
BO PALACIO DI MUEBLES

*Set di Cama
Stoel pa veranda
Set di Sala
Lampi
Y mucho mas*



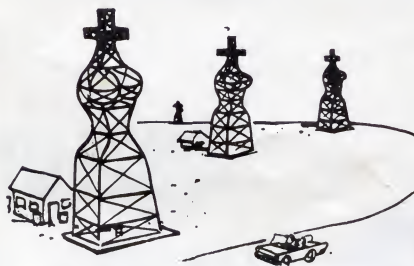
Tel: 45541 - 45368

HUMOR PA PROTEHA BO



Mi kier sa cu ocho luna pasa ora bo a tuma mi temperatura, cu no ta e thermometer bo a usa!

SALUD CU "LOS WOIS WOIS"



E unico berdad cu e por imagina su mes ta ariba placa y muher!



Mi tin un pensamiento cu mester tin un otro homber den bo bida, Dora.



Muebleria "TU HOGAR"

NA UNDA BO EXITO PA MUEBLA BO CAS TA GARANTIZA
CU PRIJSNAN DI ALCANSA PA UN Y TUR



Stoel - Set di cama - lampi - kashi - television,
Rustbed - stoel di zoya - cuadro - set di sala - tapijt,
Wandmuebel - mesa di sala - tela pa cortina - oloshi pa muraya,
Set di cama pa mucha - stoel pa veranda - tela pa cortina etc. etc.

NOS TIN TUR LOQUE BO MESTER PA MUEBLA BO CAS

Tel: 21371 - 23690

Dakota, Aruba N.A.

FESTIVAL ICE CREAM PARLORS



36 FLAVORS

Lady Borden



ALL NATURAL ICE CREAM

FIRST IN FLAVOR FIRST IN QUALITY

IMPORTED

**KING SIZE
BARBY-BURGER**



BOULEVARD CENTER — NASSAUSTRAT — SAN NICOLAS



**OBTENIBLE NA TUR
TIENDA Y DELICATESSEN**

AGENTE:

MERCURIUS TRADING COMPANY



FERGUSONSTRAAT 116

TEL: 21470 — 22345